

# JAPAN P&I NEWS

No.840-16/08/30

**外航組合員各位**

## 中国一気汚染物質排出規制エリア(ECA)の制定について(その5)

題記の件に関し、2016年4月14日付 [Japan P&I News No.812](#) をご参照下さい。

今般、中国のコレスポンデント Huatai Insurance Agency & Consultant Service Ltd (Huatai)より続報を受領しましたので当組合要訳とともにご参考に供します。

Shenzhen 当局は低硫黄燃料油使用に関する規制を2016年10月1日から実施する予定です。詳細判明次第ご案内申し上げます。

以上

**日本船主責任相互保険組合**

添付：コレスポンデントサーキュラー及び当組合要訳

2016年8月23日

**中国 Pearl River Delta 排出規制エリア内 Shenzhen 港における低硫黄燃料油(0.5% mm 以下) 使用に関する規制実施**

中国の排出規制に関する従前の回章では、Shanghai, Ningbo-Zhoushan, Suzhou, Nantong を含む Yangtze 排出規制エリアの主要港においては、低硫黄燃料油使用に関する規制が 2016 年 4 月 1 日から実施されることを案内した。

Shenzhen 当局は、Shenzhen 寄港船舶に対して同港着棧中、低硫黄燃料油 (0.5%mm 以下) を使用することを求める規制を 2016 年 10 月 1 日から実施する予定である。

これまで入手した情報では、Pearl River Delta 排出規制エリアにおいては Shenzhen 港のみが低硫黄燃料油使用に関する規制を先行実施する予定である。同規制エリア内の他の主要港では、中国海事局の予定した通り、低硫黄燃料油使用に関する規制は 2017 年 1 月 1 日から実施される。Shenzhen 海事局によると、詳細な必要条件を策定中であり、8 月末には正式に発表される見込である。

Shenzhen 港には、陸上からエネルギーを調達できる 10 のバースがあり、低硫黄燃料油規制に反しないように本船着棧中は陸上から供給されるエネルギーを代替的手段として使用できる。

今後の進展につきモニターしておき、現地当局から正式発表があり次第、報告する。

以上



CHINA RE

# 华泰保险经纪有限公司

HUATAI INSURANCE AGENCY & CONSULTANT SERVICE LTD.

**Circular Ref No.:PNI1607**

Date: 23August 2016

Dear Sir or Madam,

**Subject: Follow-up Developments on Implementing Low Sulphur Content Fuel Requirement (Not Exceeding 0.5%mm) in Shenzhen Port in Pearl River ECA, China**

Reference is made to our previous circulars on ECA issue in China, wherein we advised that Chinese authorities decided to implement higher requirement on using low sulphur content fuel (not exceeding 0.5%mm) in key ports within Yangtze ECA including Shanghai, Ningbo-Zhoushan, Suzhou and Nantong from 01 April 2016. Recently local authorities in Shenzhen made a similar decision and intend to adopt higher requirement on using low sulphur content fuel (not exceeding 0.5%mm) during ships berthing at Shenzhen port from 01 Oct 2016.

According to the information we obtained, in Pearl River Delta ECA, only at Shenzhen port such requirement will be implemented in advance, namely, from 01st October 2016; whilst at other key ports within Pearl River Delta ECA, such requirement will still be implemented from 01st January 2017 as per original schedule of China MSA. As advised by Shenzhen MSA, they are now working out details on these requirements and plan to issue a formal notice in the end of this month.

Reportedly Shenzhen port has ten berths that are equipped with shore power facilities, which can be used during vessels berthing as an alternative of low sulphur fuel requirement.

We will keep monitoring development and keep you informed once the formal notice has been issued by local authorities.

Hope the above is of assistance. Should you have any query, please feel free to contact us.

Sincerely yours,

Cui Jiyu

Vice President